PREFIXES IN HEBREW - ראיק 1.33 1.33

and =	!	and the =	จา
the =	ົາ		
in <mark>a</mark> , at <mark>a</mark> , with <mark>a</mark> =	Ś	in the, at the, with the	= 🂫
to a =	ę	to the =	§

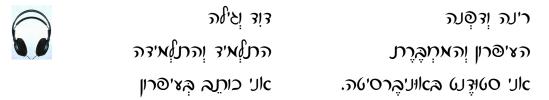
These prefixes are always attached to the Hebrew word. They can never stand alone. The prefix \Im when it is the first letter attached to a word is pronounced \Im /b/. REMEMBER: In Hebrew the words "*and*" and "*the*" consist of single letters that are ALWAYS ATTACHED as prefixes to the word that follows.

If you had a sentence that in English contains the words "and the" there would then be two prefixes attached to the word - $\eta \eta \eta \eta$ - "and the morning ...".

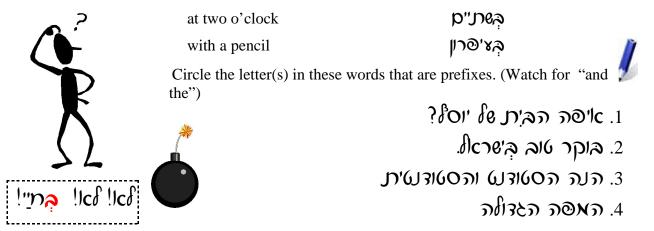


```
NEVER WRITE: אוז ו ר'עה → →
ה צ'י@רון NOT הצ'פרון
```

Find and circle the prefixes in the phrases below:



The prefix \mathfrak{A} has numerous meanings. Some of the frequent English equivalents are: *'in a'', "with a'' "in the", "at'', "at the*", or *"with the"* Examples: At the station \mathfrak{DDDA}



43

LEARNING TO LISTEN TO HEBREW : *メスタラ JJAの 1.34

Use with Software Chapter 1: "Drill On Vowels"

For many people, knowing another language means being able to speak it — to express their feelings and needs. Since there is an obvious physical activity involved in speaking, people tend to think of *speaking* as an "active" skill and to consider the act of *listening* to someone else as a "passive" activity. But listening is not passive.

Listening is a highly active process that takes considerable concentration and effort. The ability to understand a spoken foreign language is a complex skill that is acquired in stages and through a great deal of practice. Just as you should not expect to be an instant golfer or tennis player, you can expect to achieve total comprehension of spoken Hebrew only after going through a number of stages. Yet at each stage on your way to becoming a "pro", you will experience satisfaction and enjoyment, even as you recognize that you still have more to learn. And, like many skills, there are some "tricks" and techniques that can improve your comprehension of spoken Hebrew. Here are a few examples:



Strategies for Listening

- 1. **Relax.** Don't feel that you have to understand every single word in a sentence in order to figure out what's being said. Usually you will be able to piece together quite a bit of information by using the words you recognize, and by intelligent guessing.
- **2. Intelligent guessing** is most effective when it is based on a general idea of what the subject is about. Knowing the **context** and using it to develop a hunch about the meaning of unfamiliar parts of the conversation is a good way to get clues about the meaning.
- 3. Watch the speaker's mouth. It will help you to hear more.
- **4. Watch the facial expressions and gestures**. They contain clues to the mood and purpose of the message. They can signal a question, or an emphatic declaration of affirmation or denial.
- 5. Apply the Logic of Circumstantial Evidence... Use Hunches

<u>What's being said?</u>. You overhear a telephone conversation. Although you can't understand all of it, you do catch a few words: For example:

window..... vegetarian..... 'Avis' is fine. ("tomorrow") $\mathcal{M} \mathcal{M} \mathcal{C} = \mathcal{M} \mathcal{C}$

NOTE: Although there may have been more than one hundred words in the telephone conversation, just a few words enable you to capture the *gist* of the transaction!

Where and Who? - **DO'/C/**, **'X** 1.34.1

Practicing minimal responses to classroom conversations

Use with Software Chapter 1:8 "Prepositions Indicating Location" and Chapter 1:11 "Drill on Prepositions (Indicating Location)"

Even without a large vocabulary you will find that you are able to respond in simple ways to spoken Hebrew.

DO'IC Your instructor will move about the classroom, pointing to persons or objects

while asking where they are. ?

Together with the rest of the class you can respond to a question like $\mathfrak{D}'_{\mathfrak{s}} \mathfrak{D} \mathfrak{D}'_{\mathfrak{s}}$ by pointing to $\mathfrak{D}'_{\mathfrak{s}} \mathfrak{S}$.

יא לה צרוק Your instructor may ask: אי לה צרוק אי ליא

Assuming that one of the students has chosen that name, **DIDJ** should

respond: 'JIc

or the entire class can point to him and declare: $DIDJ \vec{D}t$

If the question is: ? , n , n , s 'N

Ruth should reply: Jn 'Jlc

or the entire class can point to her and declare: Din Dic3.

Below are some additional examples of phrases to be used in class. Some of the questions or directives require one word responses; others require a physical response, such as pointing. **Don't try to analyze the grammar of the sentences. Just concentrate on getting the general idea.** After your instructor has spent time working with you on these sentences, practice reading the Hebrew sentences on your own.



Don't try to analyze

- יבוצל
- 2. אי יושה צל-יד רינה?
- אי 'ושֶׁבֶת אמרי שרה?
- 4. אויסה השורה של אריה?
 - ?pe 'n .5
 - . א' 'ושָׁה ∮פְנֵ' דּפְנה

Where is David?

Who is sitting next to Rina?

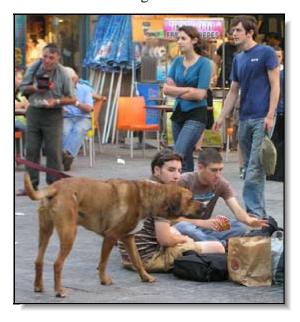
Who is sitting (f) behind Sarah?

Where is Aryeh's row?

Who is there?

Who is sitting (m) in front of Dafna?

In Hebrew the word θ' express the equivalents of the English expressions, *there is, there are.* It is used to indicate "**existence**" in the present tense. For example: There is a big book - $\vartheta_{3} \xi \rightarrow \vartheta_{0} \theta'$.



It is also used to indicate "possession" when used with a ל. Rina has a book.- השרי לפי -Or, in a question: Who has a book? השרי אל There is no ..., There are no .. – ו'אל (existance) There is no book. השרי לכ (possession) Who doesn't have a book? ישרי בוין סַפֶּר? אי בוין סַפֶּר?

Learn to use these phrases. Don't worry about grammatical analysis yet. 1.34.4 Use with Software Chapter 1:6 "The Colors in Hebrew"

Who has black hair?	1. 'אָאי יֵש פֵיצר שתור?
Who is taller, Shlomo or Haim?	2. מי יותר גבורדי, שלמה או חייס?
Who is shorter, Rina or Shoshana	2. מי יותר נמוכה, רינה או שושנה? ?
Where is the large book?	?ଣାउଧନ ମହିତନ ଜଥିଏ. 4
Who has a red shirt??	.5 તેમ' 'a પાયંદહ ગકામહ

(The feminine and plural forms of the names of colors will be given in §4.15.)

* In sentence #2 pay special attendion to the pronunciation of the final \mathfrak{D} in the word $\mathfrak{D}\mathfrak{D}\mathfrak{C}$. See §1.41 to learn more.

Choose a Caption - ?alsof an 1.34.5

Use with Software Chapter 2:2 "Responding to Classroom situations"

Write a caption for each cartoon pictures using these phrases. Use your imagination.

- 1. בוקר טוב
- 2. ההקשה לקרוא
- 3. รุ่ยอ่าเรียงมายาย
 - ? הטינה .4
 - .5 ההקשת

 - 7. גויפה הספר?
 - 8. יותר לאט
- 9. ההקשה לחזור אחרי







Using the sentences in §1.34.4 above, choose a caption for each of the four photos below.











